



EVROPSKI PARLAMENT

2009–2014

---

*Odbor za kulturo in izobraževanje*

---

**2012/2030(INI)**

16.7.2012

## **MNENJE**

Odbora za kulturo in izobraževanje

za Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov

o dokončanju enotnega digitalnega trga  
(2012/2030(INI))

Pripravljalnica mnenja: Marietje Schaake

PA\_NonLeg

## POBUDE

Odbor za kulturo in izobraževanje poziva Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. podpira odločenost Komisije, da za premostitev digitalnega razkoraka okrepi in olajša razvoj infrastrukture za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo; opozarja, da je imel razvoj infrastrukture informacijske in komunikacijske tehnologije pozitiven vpliv na socialno kohezijo, gospodarsko rast in konkurenčnost Evropske unije in na komunikacije, ustvarjalnost in dostop državljanov do izobraževanja in informacij; pozdravlja pobude v okviru programov za regionalni razvoj in razvoj podeželja, pa tudi Evropske investicijske banke, za boljšo dostopnost podeželskih območij do infrastrukture za informacijsko in komunikacijsko tehnologijo;
2. podpira možnost sodelovanja z raziskovalnimi organizacijami; pozdravlja načrte Komisije za spodbujanje javnih in zasebnih naložb v vseevropska telekomunikacijska omrežja v okviru instrumenta za povezovanje Evrope in poudarja pomen trajne uvedbe vseevropske digitalne infrastrukture na področju storitev za gospodarsko rast in konkurenčnost EU;
3. poudarja, da so za plačevanje medijskih in kulturnih spletnih vsebin vse bolj pomembna mikroplačila, vendar jih je mogoče narediti še prijaznejša uporabniku, in meni, da so koristno orožje, ki omogoča, da dobijo ustvarjalci nadomestila, saj omogočajo dostopnost pravnih vsebin za javnost; zato meni, da so mikroplačila lahko učinkovit način za boj proti nezakoniti vsebini; poudarja pa, da je treba težave, povezane s spletnimi plačilnimi sistemi, kot so pomanjkanje medobratovalnosti in visoki stroški mikroplačil za potrošnike, reševati s preprostimi, inovativnimi in stroškovno učinkovitimi rešitvami, ki bi koristile tako potrošnikom kot digitalnim platformam;
4. poudarja, da lahko razširitev zakonite spletne ponudbe cenovno dostopnih kulturnih vsebin dolgoročno omeji nezakonite spletne platforme;
5. pozdravlja pobudo Komisije, katere namen je obravnavati ovire za dokončanje enotnega digitalnega trga, zlasti tiste, ki preprečujejo razvoj zakonitih čezmejnih spletnih storitev; poleg tega poudarja potrebo po izboljšanju zaupanja potrošnikov, kar zadeva dostop do zakonitih čezmejnih storitev;
6. poudarja, da bo enotni digitalni trg državljanom omogočil, da bodo po vsej EU lahko dostopali do vseh oblik digitalne vsebine in storitev (glasbene ali avdiovizualne vsebine, video igre);
7. poziva Komisijo, naj pospeši svoje pripravljalno delo v zvezi z zakonodajnim predlogom o „kolektivnem upravljanju pravic“, da bi zagotovili večjo odgovornost in preglednost ter boljše upravljanje družb za kolektivno upravljanje pravic, vzpostavili učinkovite mehanizme za reševanje sporov ter pojasnili in poenostavili sistem licenciranja v glasbenem sektorju;
8. poudarja, da so nove internetne tehnologije in spletne storitve, ki se hitro širijo, povečale povpraševanje po avdiovizualnih ter drugih kulturnih in kreativnih spletnih vsebinah,

zagotavljajo pa tudi nove in inovativne načine za prilagajanje in obogatitev ponudbe zlasti med mladimi; vendar ugotavlja, da je zakonita ponudba glede na povpraševanje nezadostna, kar ustvarja okoliščine, ki uporabnike spodbujajo k dostopu do nezakonite vsebine; meni, da je treba razmisliti o inovativnih poslovnih modelih in različnih strukturah licenciranja, da bi povečali dostop do teh vsebin; poziva k boljši izrabi digitalnih tehnologij, ki naj služijo kot odskočna deska za bolj raznoliko in obsežnejšo zakonito ponudbo ter tako ohranijo zaupanje potrošnikov in rast, hkrati pa zagotovijo, da dobijo umetniki pravično in sorazmerno nadomestilo;

9. poudarja, da je treba za kulturna dela, ki se prodajajo prek spleta in zunaj spleta, določiti enako stopnjo DDV; v zvezi s tem meni, da bi zmanjšanje stopnje DDV za spletne kulturne vsebine povečalo privlačnost digitalnih platform;
10. meni, da je nujno treba podpreti digitalizacijo izobraževalnih in kulturnih del v čim več uradnih jezikov EU, da bi za javnost zagotovili uporabno in koristno vsebino;
11. pozdravlja predlog za povečanje dostopnosti in za razvoj zakonitih spletnih storitev z vsebinami, vendar poudarja, da na ravni Unije potrebujemo posodobljeno in bolje usklajeno zakonodajo o avtorskih pravicah; zato poudarja, da potrebujemo zakonodajo o avtorskih pravicah, ki bo zagotovila ustrezne pobude, ravnotežje in bo v koraku s sodobno tehnologijo; meni, da bi bilo treba spodbujanje, pospeševanje in trajnost licenciranja za več območij na enotnem digitalnem trgu olajšati predvsem s tržno naravnanimi pobudami v odgovor na povpraševanje potrošnikov; poziva Komisijo, naj v skladu s tem brez odlašanja izvaja pobude strategije za pravice intelektualne lastnine;
12. poudarja pomen določitve jasnih načel za ureditev odnosov z digitalnimi trgi tretjih držav, zlasti v zvezi s projekti na ravni Unije, kot je digitalizacija svetovne kulturne dediščine;
13. pozdravlja dejstvo, da je Komisija napovedala novo obvestilo in akcijski program, ter v zvezi s tem opozarja, da morajo v skladu z direktivo o elektronskem poslovanju ponudniki storitev informacijske družbe v nekaterih okoliščinah ravnati tako, da preprečijo ali ustavijo nezakonite dejavnosti na spletu;
14. poudarja, da je pristojnost blokiranja spletnih strani, ki je skrajni ukrep za spoprijem z nezakonitimi dejavnostmi na spletu, je pa vprašljiva njegova učinkovitost pri spreminjanju obnašanja potrošnikov in lahko tudi krši svobodo izražanja, zato je ne moremo uporabiti kot zdravilo za vse; poziva Komisijo, naj sestavi predloge za boljše usklajevanje pobud in organizacij, da bi odpravila nezakonite vsebine tam, kjer nastajajo; poudarja, da je treba določiti vse ukrepe za omejitev dostopa do spletnih strani, ki vsebujejo nezakonite vsebine ali se te prek njih širijo, s preglednimi postopki in zagotoviti zadostne zakonske določbe, kot je predpisani pravni postopek, zlasti da se zagotovi, da je omejitev omejena le na najnujnejše in je sorazmerna ter da so uporabniki obveščeni o razlogih za omejitev; poudarja, da bi morali taki zaščitni ukrepi obsegati tudi možnost sodnega varstva; sočasno priznava potrebo, da se poiščejo novi, lahko dostopni in zakoniti načini dostopanja do digitalnih vsebin, hkrati pa upošteva kulturno raznolikost;
15. opozarja, da morajo države članice odigrati svojo vlogo zagotavljanja hitrega in nebirokratskega izvajanja pravil EU, da bi udeležile pravice potrošnikov;

16. je seznanjen s predlogi Komisije za skupne ukrepe s ponudniki plačilnih storitev za boj proti nedovoljenim in nezakonitim vsebinam; poudarja, da mora morebitno sodelovanje z zasebnimi strankami temeljiti na trdnem pravnem okviru, za katerega so značilni spoštovanje zasebnosti podatkov, varstvo potrošnikov, pravica do pritožbe in pravica do sodnega varstva za vse stranke; poudarja, da mora biti prvi korak učinkovito izvajanje postopka obveščanja, ki zagotavlja spoštovanje univerzalne in temeljne pravice do poštenega sojenja pred neodvisnim in nepristranskim sodiščem, kot zahteva zakon;
17. poudarja, da imajo vsi ponudniki, vključno s ponudniki plačilnih storitev in oglaševalci, vlogo v boju proti nedovoljenim ali nezakonitim vsebinam;
18. poziva Komisijo, naj pri svojem pregledu zakonodaje o DDV reši anomalijo možne uporabe znižanih stopenj DDV za tiskane knjige in druge kulturne vsebine, ne pa za enake dobrine, ki so na voljo v elektronski obliki;
19. poziva Evropsko komisijo in države članice, naj podprejo projekte digitalnega opismenjevanja in seznanjanja z digitalnimi tehnologijami, namenjene odraslim, odgovornim za naloge vzgoje, izobraževanja in usposabljanja ter za prihodnost novih generacij, da bi jih tako ozavestili o priložnostih in nevarnostih, ki jih informacijske in komunikacijske tehnologije pomenijo za otroke, hkrati pa pripomogli k zmanjšanju tehnološke ločnice med generacijami.

## IZID KONČNEGA GLASOVANJA V ODBORU

|   |  |
|---|--|
| <b>Datum sprejetja</b>                            | 10.7.2012  |
| <b>Izid končnega glasovanja</b>                   | +: 25<br>-: 2<br>0: 0  |
| <b>Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju</b>   | Zoltán Bagó, Malika Benarab-Attou, Lothar Bisky, Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Silvia Costa, Santiago Fisas Aixela, Lorenzo Fontana, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Morten Løkkegaard, Emma McClarkin, Emilio Menéndez del Valle, Marek Henryk Migalski, Doris Pack, Hrisula Paliadeli (Chrysoula Paliadeli), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Marietje Schaake, Marco Scurria, Emil Stojanov (Emil Stoyanov), Hannu Takkula, László Tőkés, Helga Trüpel, Marie-Christine Vergiat |
| <b>Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju</b> | Ivo Belet, Nessa Childers, Seán Kelly, Iosif Matula  |